

31998R2091

1998 10 1

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

L 266/36

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2091/98**1998 m. rugsėjo 30 d.****dėl Bendrijos žvejybos laivyno suskirstymo segmentais ir žvejybos pastangų įgyvendinant daugiametės orientavimo programas**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1992 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 3760/92, nustatantį žvejybos ir akvakultūros sistemą Bendrijoje ⁽¹⁾, su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1181/98 ⁽²⁾, ypač į jo 13 straipsnį,

kadangi pagal 1993 m. gruodžio 21 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 3699/93, nustatančio Bendrijos struktūrinės pagalbos žuvininkystės ir akvakultūros sektoriuje bei jo produktų perdirbimo ir pardavimo kriterijus bei priemones ⁽³⁾, su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Tarybos reglamentu (EB) Nr. 25/97 ⁽⁴⁾, 5 straipsnį, daugiametės orientavimo programos 1997/2001 m. buvo priimtos Komisijos sprendimais 98/119/EB - 98/131/EB ⁽⁵⁾; kadangi, siekiant, kad tas programos būtų galima vykdyti, Komisijai turi būti perduodami duomenys, įtraukiant duomenis apie atskirų laivų arba laivyno segmentų žvejybos pastangas arba apie žvejybos pastangas pagal žvejybos veiklą ir rajoną, priklausomai nuo atskirų atvejų;

kadangi Komisijos reglamente (EB) Nr. 2090/98 ⁽⁶⁾ sukuriamas duomenų perdavimo Bendrijos žvejybos laivų rejestru pagrindas;

kadangi, perduodant duomenis apie žvejybos laivyno suskirstymą segmentais ir žvejybos pastangas pagal žvejybos veiklą ir rajoną, turėtų būti remiamasi Bendrijos žvejybos laivų rejestro duomenimis;

kadangi šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Žuvininkystės ir akvakultūros vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Valstybė narė pagal Reglamento (EB) Nr. 2090/98 nuostatas turi pranešti Bendrijos žvejybos laivų rejestru apie tai, kuriam segmentui priklauso kiekvienas į žvejybos laivyną įtraukiamas laivas arba apie eksploatuojamo laivo priskyrimą kitam segmentui.

⁽¹⁾ OL L 389, 1992 12 31, p. 1.⁽²⁾ OL L 164, 1998 6 9, p. 1.⁽³⁾ OL L 346, 1993 12 31, p. 1.⁽⁴⁾ OL L 6, 1997 1 10, p. 7.⁽⁵⁾ OL L 39, 1998 2 12, p. 1, 9, 15, 21, 27, 34, 41, 47, 53, 59, 65, 73 ir 79.⁽⁶⁾ Žr. Oficialiojo leidinio. p. 27.

Turi būti naudojami I priede nurodyti segmentų kodai.

Atitinkami laivai identifikuojami pagal Bendrijos žvejybos laivų rejestre įregistruotą identifikavimo numerį, kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 2090/98 I priede.

2 straipsnis

Kiekvienam segmentui, dėl kurio valstybė narė Komisijai pateikia žvejybos pastangų apribojimo programą pagal žvejybos veiklą ir rajoną, vadovaujantis Tarybos sprendimo 97/413/EB ⁽⁷⁾ 6 straipsniu arba pagal segmentus, siekiant, kad būtų kompensuotas bet koks atsilikimas nuo ankstesnės daugiametės orientavimo programos iš dalies mažinant veiklą, taikomos tokios procedūros:

- valstybė narė renka duomenis apie kiekvieno segmento laivų žvejybos pastangas arba apie tam tikras žvejybos pastangas pagal žvejybos veiklą ir rajoną,
- tuos duomenis valstybė narė apdoroja kompiuterine programa,
- atskiri duomenys arba duomenys pagal segmentą ar pagal žvejybos veiklą ir rajoną už ankstesnius kalendorinius metus pagal šio reglamento II priedo A ir B lenteles kasmet perduodami Komisijai ne vėliau kaip kovo 31 d.

3 straipsnis

Apie segmentus, naudojančius aktyviusius žvejybos įrankius, kuriems netaikomos 2 straipsnyje nurodytos programos, valstybės narės renka ir apdoroja būtiniausias II priede nurodytus duomenis, kurie reikalingi, siekiant nustatyti, ar nedidėja jų žvejybos mastai arba, jeigu jie didėja, tam padidėjimui įvertinti. Tuo tikslu taikomos šios procedūros:

- valstybė narė renka ir apdoroja būtiniausias II priede nurodytus duomenis, kad būtų galima stebėti atitinkamų segmentų žvejybos eigą. Komisijai turi būti pateikiama išsami informacija apie mėginių ėmimo metodus, parinktus kiekvienam laivyno segmentui, bei statistikos parametrus, apibrėžiančius žvejybos pastangų duomenų tikslumą, jų taikymo metu.

⁽⁷⁾ OL L 175, 1997 7 3, p. 27.

Galima taikyti bet kokią kitą panašaus tikslumo rezultatus užtikrinančią procedūrą, jeigu Komisija yra ją patvirtinusi,

- rezultatai už ankstesnius kalendorinius metus pagal šio reglamento II priedo B lentelę kasmet Komisijai perduodami ne vėliau kaip iki kovo 31 d.,
- jeigu valstybė narė tam tikram segmentui nustato žvejybos masto padidėjimą, valstybė narė apskaičiuoja to padidėjimo įtaką šio segmento žvejybos pastangoms ir, vadovaudamasi 2 straipsniu, praneša Komisijai rezultatus.

4 straipsnis

Valstybės narės, pagal I ir II prieduose nustatytas išsamias taisykles ir kodus, šiame reglamente nurodytus duomenis siunčia Komisijai

per telekomunikacijų tinklą skaitmeniniu persiuntimo būdu. Komisija pranešimo gavimą patvirtina iš karto, kai tik patvirtinama, kad jie įtraukti į duomenų bazę.

5 straipsnis

Klaidingos informacijos pataisymai Komisijai siunčiami per 30 dienų nuo klaidos aptikimo datos.

6 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja septintą dieną po jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 1988 m. rugsėjo 30 d.

Komisijos vardu

Emma BONINO

Komisijos narė

I PRIEDAS

1 lentelė: Daugiametės orientavimo programos IV (DMOP IV) segmentų ir žvejybos veiklos ir rajono kodai, kurie turi būti naudojami 1997 m. sausio 1 d. ir vėliau

Šalis	Rajonas	Ištekliai	Segmentas	Segmento kodas	Žvejybos veikla ir rajonas	Žvejybos veiklos ir rajono kodas
BEL	ES vandenys	Priedugnio ir plekšniažuvis	Spinduliniai traleriai	4A1		
BEL	ES vandenys	Priedugnio ir plekšniažuvis	Dugininiai traleriai	4A2		
BEL			Nepatenkantis į DMOP	4AZ		
DNK	Priekrantės vandenys		Maži priekrantės laivai < 12 m	4B1		
DNK	ES vandenys	Priedugnio ir plekšniažuvis	Tinklininkai	4B2		
DNK	ES ir tarptautiniai vandenys	Priedugnio, plekšniažuvis, pelaginės žuvys, vėžiagyviai	Traleriai ir seineriai (daniškasis velkamasis tinklas)	4B3		
DNK	ES ir tarptautiniai vandenys	Pelaginės žuvys	Gaubiamieji ir pelaginiai traleriai	4B4		
DNK			Nepatenkantis į DMOP	4BZ		
DEU	Baltijos ir Šiaurės jūros	Priedugnio ir silkės	Maži priekrantės laivai < 12 m	4C1		
DEU	Baltijos ir Šiaurės jūros	Priedugnio žuvys	Statomi tinklai > 12 m laivais	4C2		
DEU	Baltijos ir Šiaurės jūros	Priedugnio žuvys	Traleriai	4C3		
DEU	Šiaurės jūra	Plekšniažuvis	Spinduliniai traleriai	4C4	Plekšniažuvis Šiaurės jūra	
DEU	Šiaurės jūra	Plekšniažuvis ir vėžiagyviai	Spinduliniais traleriais (I ir IIsąrašai)	4C5		
DEU	ES vandenys	Pelaginės žuvys	Traleriai	4C6	Pelaginės ES vandenys	
DEU	Trečiosios šalies, NAFO, NEAFC, ES vandenys	Priedugnio	Traleriai	4C7		
DEU			Nepatenkantis į DMOP	4CZ		
GRC	Priekrantės vandenys		Maži priekrantės laivai < 12 m	4D1		
GRC	Viduržemio jūra	Priedugnio		4D2		
GRC	Viduržemio jūra	Pelaginės žuvys	Gri-gri	4D3		
GRC	Viduržemio jūra	Pintys		4D4		
GRC	Viduržemio jūra	Pelaginės ir priedugnio	> 12 metrų	4D5		
GRC	Tarptautiniai vandenys	Priedugnio		4D6		
GRC			Nepatenkantis į DMOP	4DZ		
ESP	ES vandenys	Priedugnio ir pelaginės žuvys	Maži < 12 m laivai	4E1		
ESP	ES vandenys	Priedugnio	Traleriai	4E2		
ESP	ES vandenys	Priedugnio, pelaginės ir skumbrinės (tik tunai)	Stacionarieji įrankiai	4E3		
ESP	ES vandenys	Pelaginės	Gaubiamieji seineriai	4E4		
ESP	Tarptautiniai ir trečiosios šalies vandenys	Priedugnio ir pelaginės	Tralai ir mobilieji įrankiai	4E5		
ESP	Tarptautiniai ir trečiosios šalies vandenys		Stacionarieji įrankiai	4E6		

Šalis	Rajonas	Ištekliai	Segmentas	Segmento kodas	Žvejybos veikla ir rajonas	Žvejybos veiklos ir rajono kodas
ESP	Tarptautiniai ir trečiosios šalies vandenys	Priedugnio, pelaginės ir skumbrinės (tik tunai) žuvis	Tunus žvejojantis laivynas	4E7		
ESP			Nepatenkantis į DMOP	4EZ		
FRA	ES vandenys		Maži priekrantės laivai < 12 m	4F1		
FRA	Atlanto vandenynas, Lamanšas, Šiaurės jūra	Priedugnio ir pelaginės	0–30 m traleriai	4F2		
FRA	Atlanto vandenynas, Lamanšas, Šiaurės jūra	Priedugnio ir pelaginės	Traleriai > 30 m	4F3	Atlanto vandenynas, Lamanšas, Šiaurės jūra, dugninės ir pelaginės	F1
FRA	Atlanto vandenynas, Lamanšas, Šiaurės jūra	Priedugnio ir pelaginės	12–25 m ne traleriai	4F4		
FRA	Atlanto vandenynas, Lamanšas, Šiaurės jūra	Priedugnio ir pelaginės	Ne traleriai > 25 m laivai	4F5		
FRA	Atlanto vandenynas, Lamanšas, Šiaurės jūra	Pelaginės	Pelaginiai traleriai > 50 m	4F6	Bendrijos vandenys	F1
FRA	Viduržemio jūra	Priedugnio ir mažos pelaginės	Maži specializuoti	4F7		
FRA	Viduržemio jūra	Priedugnio ir mažos pelaginės	Traleriai	4F8	Viduržemio jūra, priedugnio, mažos pelaginės	F1
FRA	Viduržemio jūra	Priedugnio ir mažos	Seineriai	4F9	Tunai Mažos pelaginės	F1 F2
FRA	Tarptautiniai vandenys	Pelaginės	Dakaro kartimis ir ūdomis žvejojantys laivai	4FA		F2
FRA	Tarptautiniai vandenys	Didelės pelaginės žuvis (Tunai)	Seineriai	4FB		
FRA	Réunion	Priedugnio ir pelaginės	< 12 m laivai	4FC		
FRA	Reunion	Pelaginės	Tunus žvejojantys laivai	4FD		
FRA	Guyane	Pelaginės	Kiti > 12 m laivai	4FE		
FRA	Guyane	Priedugnio ir pelaginės	< 12 m laivai	4FF		
FRA	Guyane	Vėžiagyviai	Krevetės žvejojantys laivai	4FG		
FRA	Guyane	Pelaginės	Atviros jūros laivai	4FH		
FRA	Martinika	Priedugnio ir pelaginės	< 12 m laivai	4FJ		
FRA	Martinika	Pelaginės	> 12 m laivai	4FK		
FRA	Gvadelupa	Priedugnio ir pelaginės	< 12 metrų laivai	4FL		
FRA	Gvadelupa	Pelaginės	12 m laivai	4FM		
FRA			Nepatenkantis į DMOP	4FZ		
IRL	ES vandenys	Priedugnio ir pelaginės	Universalūs	4G1		
IRL	ES vandenys	Pelaginės	Pelaginis tralas ir gaubiamieji tinklai	4G2		
IRL	ES vandenys	Plekšniažuvis ir priedugnio	Spindulinis tralas	4G3		
IRL			Nepatenkantis į DMOP	4GZ		
ITA	Priekrantės rajonas	Priedugnio ir pelaginės	Maži priekrantės laivai < 12 m	4H1		
ITA	Priekrantės rajonas	Priedugnio ir pelaginės	Duginiai traleriai	4H2		
ITA	Priekrantės rajonas	Priedugnio ir pelaginės	Pelaginiai poriniai traleriai	4H3		

Šalis	Rajonas	Ištekliai	Segmentas	Segmento kodas	Žvejybos veikla ir rajonas	Žvejybos veiklos ir rajono kodas
ITA	Priekrantės rajonas	Priedugnio ir pelaginės	Maži gaubiamieji seineriai	4H4		
ITA	Priekrantės rajonas	Priedugnio	Hidraulinės dragos	4H5		
ITA	Priekrantės rajonas	Priedugnio ir pelaginės	Universalūs	4H6		
ITA	Viduržemio jūra	Priedugnio	Duginiai traleriai	4H7		
ITA	Viduržemio jūra	Priedugnio	Universalūs laivai, išskyrus tralerius	4H8		
ITA	Viduržemio jūra	Pelaginės	Tunų gaubiamieji seineriai	4H9		
ITA	Viduržemio jūra	Priedugnio ir pelaginės	Kardžuves žvejojantis laivynas	4HA		
ITA	Vandenynai	Priedugnio ir pelaginės	Traleriai ir gaubiamieji seineriai	4HB		
ITA			Nepatenkantis į DMOP	4HZ		
NLD	Priekrantės vandenys		Maži priekrantės laivai < 12 m	4J1		
NLD	ES, trečiosios šalies ir tarptautiniai vandenys	Priedugnio ir pelaginės	Pelaginiai traleriai	4J2	ES, trečiosios šalies ir tarptautiniai vandenys, pelaginės ir duginės	F1
NLD	ES vandenys	Plekšniažuvės, priedugnio ir pelaginės žuvys	Laivai > 221 kW	4J3	Plekšniažuvės, pelaginės ir duginės, ES vandenys	F1
NLD	ES vandenys	Plekšniažuvės, priedugnio ir pelaginės	„Eurocutters“ < 221 kW	4J4	Plekšniažuvės, pelaginės ir duginės, ES vandenys	F1
NLD	ES vandenys		Maži laivai	4J5		
NLD			Nepatenkantis į DMVP	4JZ		
PRT	Tarptautinės jūrų tyrinėjimo tarybos (ICES) IXa	Priedugnio	Mažo masto priekrantės < 12 m	4K1		
PRT	ICES IXa, IXb, X ir CECAF	Priedugnio	Stacionarūs įrankiai >= 12 m	4K2		
PRT	ICES VIIIc, IXa ir IXb	Priedugnio ir stauridės	Tralai	4K3		
PRT	ICES IXa	Mažos pelaginės žuvys	Gaubiamieji tinklai	4K4		
PRT	Tarptautiniai vandenys	Priedugnio ir pelaginės	Mažo masto priekrantės žvejyba universaliais tralais ir ūdomis < 12 m	4K5		
PRT	Žvejybos rytų centriniam Atlante komiteto (CECAF)	Priedugnio		4K6		
PRT	CECAF ir tarptautiniai vandenys	Priedugnio ir pelaginės	Stacionarūs įrankiai > = 12 m	4K7		
PRT	CECAF ir tarptautiniai vandenys	Pelaginės	Gaubiamieji tinklai	4K8		
PRT	ICES X	Priedugnio	Maži priekrantės laivai < 12 m	4K9		
PRT	ICES X ir tarptautiniai vandenys	Priedugnio ir pelaginės	Stacionarūs įrankiai > = 12 m	4KA		
PRT			Nepatenkantis į DMOP	4KZ		

Šalis	Rajonas	Ištekliai	Segmentas	Segmento kodas	Žvejybos veikla ir rajonas	Žvejybos veiklos ir rajono kodas
FIN	Baltijos jūra, ICES IIIbcd	Pelaginės, lašišos	Maži priekrantės laivai < 12 m	4L1		
FIN	Baltijos jūra, ICES IIIbcd	Pelaginės	Traleriai	4L2		
FIN	Baltijos jūra, ICES IIIbcd	Priedugnio	Traleriai	4L3		
FIN	Baltijos jūra, ICES IIIbcd	Lašišos, priedugnio	Statomi tinklai	4L4		
FIN			Nepatenkantis į DMVP	4LZ		
SWE	Baltijos jūra, Kattegat ir Skagerrak sąsiauriai		Krevetės ir priedugnioMaži priekrantės laivai < 12 m	4M1		
SWE	Kattegat, Skagerrak sąsiauriai ir Šiaurės jūra	Pelaginės	Traleriai	4M2		
SWE	Baltijos jūra, Kattegat, Skagerrak sąsiauriai, Šiaurės jūra ir Norvegijos jūra	Menkės ir omarai	Traleriai, gaubiamieji seineriai	4M3		
SWE	Baltijos jūra, Kattegat,	Menkės	Dugininiai traleriai	4M4	Baltijos jūra, Kattegat, Skagerrak sąsiauriai ir Šiaurės jūra, menkės ir omarai	F1
SWE	Skagerrak sąsiauriai, Šiaurės jūra	Lašišos	Statomais tinklais žvejojantys laivai > 12 m	4M5		
SWE	Baltijos jūra	Ištekliai	Pasyviaisiais įrankiais žvejojantys laivai > 12 m	4M6		
SWE	Baltijos jūra		Nepatenkantis į DMOP	4MZ		
GBR			Maži priekrantės laivai <10mPelaginis tralas ir gaubiamieji tinklai	4N1		
GBR	ES vandenys	Pelaginės	Spindulinis tralas	4N2	Šiaurės jūra, silkės IV, VII d Vakarinės pelaginės Vb, VI, VII ex, VII d, VIII	F1 F2
					Išoriniai vandenys (Atlanto skandinavijos silkės)	F3
					Žydrasis merlangas IV, VI, VII, VIII	F4
GBR	ES vandenys	Plekšniažuvės	Dugininis tralas, gaubiamieji tinklai, omarai	4N3	Plekšninės IV Plekšninės VII, VI	F1
GBR	ES vandenys	Priedugnio		4N4	Priedugnio IV, Vb, Priedugnio IV, Vb, VI, VII, VIII	F2 F1
GBR	ES vandenys	Priedugnio ir pelaginės		4N5		
GBR	ES vandenys	Moliuskai ir vėžiagyviai (ir priedugnio)	Ūdos ir tinklaiStacionarūs vėžiagyvių žvejybos įrankiai	4N6	VI, VII, VIII	
GBR	ES vandenys	Moliuskai ir vėžiagyviai (ir priedugnio)	Mobilieji moliuskų ir vėžiagyvių žvejybos įrankiai	4N7		
GBR	ES ir tarptautiniai vandenys	Priedugnio	Tolimi vandenys	4N8	ES vandenys Užsienio vandenys	F1 F2
GBR			Nepatenkantis į DMOP	4NZ		

2 lentelė: DMOP III segmentų kodai, kurie turi būti naudojami nuo 1992 m. sausio 1 d. iki 1997 m. sausio 1 d.

Šalis	Zona	Žvejybos būdas („segmentas“)	ICES rajonas	Kodas
BEL	Priekrantės ir Bendrijos vandenys	Tinklininkai ir spinduliniai traleriai	IIIa, IV, VII, VIIIa, VIIIb,	E10
BEL	Bendrijos/trečiosios šalies/tarptautiniai vandenys	Dugininiai traleriai	IV, V, VI, VII	G14

Šalis	Zona	Žvejybos būdas („segmentas“)	ICES rajonas	Kodas
DNK	Priekrantės/Bendrijos/tarptautiniai vandenys	Laivai, kurių tonažas mažesnis kaip 5 brt	—	B08
DNK	Priekrantės/Bendrijos/tarptautiniai vandenys	Pelaginių žvejyba	—	B09
DNK	Priekrantės/Bendrijos/tarptautiniai vandenys	Grenlandijos traleriai	Grenlandija	B10
DNK	Priekrantės/Bendrijos/tarptautiniai vandenys	Traleriai ir daniškieji seineriai	ICES + Sutartys su Norvegija, Švedija, Farerų salomis	B12
DNK	Priekrantės/Bendrijos/tarptautiniai vandenys	Tinklininkai	ICES + Sutartys su Norvegija, Švedija, Farerų salomis	B13
DNK	Priekrantės/Bendrijos/tarptautiniai vandenys	Seineriai	ICES + Sutartys su Norvegija, Švedija, Farerų salomis	B17
DEU	Priekrantės vandenys	Midijų žvejyba	—	C10
DEU	Priekrantės vandenys	Spinduliniai traleriai (vėžiagyvių žvejyba)	—	C11
DEU	Priekrantės vandenys	Spinduliniai traleriai (plekšniažuvis)	—	C12
DEU	Priekrantės vandenys	Tinklininkai	—	C19
DEU	Bendrijos/trečiosios šalies/tarptautiniai vandenys	Spinduliniai traleriai (plekšniažuvis)	—	G13
DEU	Bendrijos/trečiosios šalies/tarptautiniai vandenys	Dugniniai traleriai („kuteriai“)	—	G17
DEU	Bendrijos/trečiosios šalies/tarptautiniai vandenys	Pelaginiai traleriai	—	G19
DEU	Bendrijos/trečiosios šalies/tarptautiniai vandenys	Pelaginiai kateriai/traleriai	EB ir trečiosios šalys	G20
DEU	Bendrijos/trečiosios šalies/tarptautiniai vandenys	Ūdomis žvejojantys kateriai	—	G21
DEU	Bendrijos/trečiosios šalies/tarptautiniai vandenys	Dideli traleriai - šaldytuvai	EB + NAFO + trečiosios šalys	G22
GRC	Priekrantės vandenys + Viduržemio jūros atvirosios jūros dalis	Dugniniai traleriai	—	E14
GRC	Priekrantės vandenys + Viduržemio jūros atviroji jūra	Stacionarūs įrankiai ir seineriai bei pinčių žvejyba	—	E20
GRC	Trečiosios šalies/tarptautiniai vandenys	Traleriai (okeano)	—	G18
ESP	Priekrantės/Bendrijos/Viduržemio jūros vandenys	Traleriai + universalieji laivai + dragomis žvejojantys laivai (išskyrus 158 straipsnį)	VIIIc, IXa, Viduržemio jūra	D10
ESP	Priekrantės/Bendrijos/Viduržemio jūros vandenys	Pelaginiai seineriai + tinklininkai + Kanarų salos (+ 160 straipsnis)	VIIIc, IXa, Viduržemio jūra	D11
ESP	Trečiosios šalies/tarptautiniai vandenys	Traleriai + universalieji laivai	—	G12
ESP	Trečiosios šalies/tarptautiniai vandenys	Pelaginiai seineriai + tinklininkai	—	G26
ESP	Trečiosios šalies/tarptautiniai vandenys	Tunus žvejojantys laivai	—	G28
FRA	Priekrantės/Bendrijos/trečiosios šalies vandenys	Universalieji laivai, pasyvieji įrankiai bei pelaginiai + kartys ir ūdos	—	A10
FRA	Priekrantės/Bendrijos/trečiosios šalies vandenys	Universalieji traleriai	—	A11
FRA	Priekrantės/Bendrijos/trečiosios šalies vandenys	Universalieji laivai, ne traleriai, + drageeriai	—	A12
FRA	Tropikų tunų šaldymo laivų laivynas	Seineriai	—	H10
FRA	Užjūrio teritorijos	Užjūrio teritorijos	—	I10
FRA	Užjūrio teritorijos	Tunus žvejojantys laivai	—	I11
FRA	Viduržemio jūra	Universalieji traleriai	—	M11
FRA	Viduržemio jūra	Universalieji laivai, ne traleriai, išskyrus pelaginius	—	M13

Šalis	Zona	Žvejybos būdas („segmentas“)	ICES rajonas	Kodas
IRL	Priekrantės vandenys	Moliuskų ir vėžiagyvių žvejyba	—	C24
IRL	Priekrantės ir Bendrijos vandenys	Spinduliniai traleriai	VI, VII	E11
IRL	Priekrantės ir Bendrijos vandenys	Pelaginiai traleriai	VI, VII	E15
IRL	Priekrantės ir Bendrijos vandenys	Universalieji laivai	VI, VII	E19
ITA	Priekrantės vandenys	Pelaginiai poriniai traleriai	—	C13
ITA	Priekrantės vandenys	Duginiai ir pelaginiai traleriai	—	C14
ITA	Priekrantės vandenys	Rankiniai drageriai	—	C15
ITA	Priekrantės vandenys	Siurbiamieji drageriai	—	C16
ITA	Priekrantės vandenys	Tinklininkai	—	C18
ITA	Priekrantės vandenys	Ilgosios ir trumposios ūdos	—	C20
ITA	Priekrantės vandenys	Universalieji traleriai	—	C21
ITA	Priekrantės vandenys	Universalieji laivai, ne traleriai	—	C22
ITA	Priekrantės vandenys	Seineriai	—	C23
ITA	Trečiosios šalies/tarptautiniai vandenys	Duginiai traleriai	—	G15
ITA	Trečiosios šalies/tarptautiniai vandenys	Universalieji laivai, ne traleriai	—	G29
ITA	Viduržemio jūra	Duginiai traleriai	—	M10
ITA	Viduržemio jūra	Universalieji laivai, ne traleriai	—	M12
NLD	Priekrantės vandenys	Ne traleriai, įskaitant moliuskų žvejybą	—	C17
NLD	Bendrijos vandenys	Spinduliniai traleriai (vėžiagyvių ir moliuskų žvejyba)	—	E12
NLD	Bendrijos vandenys	Pelaginiai traleriai	—	E16
NLD	Bendrijos vandenys	Spinduliniai kateriai/traleriai (išskyrus vėžiagyvių ir moliuskų žvejybą)	—	E17
PRT	Priekrantės ir Bendrijos vandenys	Traleriai (žemynas)	—	B11
PRT	Priekrantės ir Bendrijos vandenys	Universalieji laivai [Azorų salos]	—	B14
PRT	Priekrantės ir Bendrijos vandenys	Universalieji laivai, ne traleriai (žemynas)	—	B15
PRT	Priekrantės ir Bendrijos vandenys	Universalieji laivai, ne traleriai (Madera)	—	B16
PRT	Priekrantės ir Bendrijos vandenys	Seineriai (Madera)	—	B18
PRT	Priekrantės ir Bendrijos vandenys	Sardinių seineriai (žemynas)	—	B19
PRT	Trečiosios šalies/tarptautiniai vandenys	Universalieji laivai (Azorų salos)	—	G23
PRT	Trečiosios šalies/tarptautiniai vandenys	Universalieji laivai + tunus žvejojantys laivai (Madeir)	—	G25
PRT	Trečiosios šalies/tarptautiniai vandenys	Universalieji laivai + traleriai + tunus žvejojantys seineriai (žemynas)	—	G27
FIN	Priekrantės/Bendrijos/trečiosios šalies vandenys	Traleriai (Strimėlės) (žemynas)	—	F21
FIN	Priekrantės/Bendrijos/trečiosios šalies vandenys	Tinklininkai + ilgosiomis ūdomis žvejojantys laivai (lašišos) (žemynas)	—	F22
FIN	Priekrantės/Bendrijos/trečiosios šalies vandenys	Kiti laivai (žemynas)	—	F23
FIN	Suomijos įlanka	Specializuoti laivai (lašišos) (žemynas)	—	F24

Šalis	Zona	Žvejybos būdas („segmentas“)	ICES rajonas	Kodas
FIN	Priekrantės/Bendrijos/trečiosios šalies vandenys	Traleriai (strimėlė) (Alandų salos)	—	F25
FIN	Priekrantės/Bendrijos/trečiosios šalies vandenys	Tinklininkai + ilgosiomis ūdomis žvejojantys laivai (lašišos) (Alandų salos)	—	F26
FIN	Priekrantės/Bendrijos/trečiosios šalies vandenys	Kiti laivai (Alandų salos)	—	F27
SWE	Priekrantės/Bendrijos/trečiosios šalies vandenys	Traleriai (vėžiagyviai)	—	F28
SWE	Priekrantės/Bendrijos/trečiosios šalies vandenys	Pelaginiai traleriai + seineriai > 30 m	—	F29
SWE	Priekrantės/Bendrijos/trečiosios šalies vandenys	Universalieji laivai	—	F30
SWE	Priekrantės/Bendrijos/trečiosios šalies vandenys	Tinklininkai + Baltijos ilgosiomis ūdomis žvejojantys laivai (menkės ir lašišos)	—	F31
SWE	Priekrantės/Bendrijos/trečiosios šalies vandenys	Kiti laivai	—	F32
GBR	Priekrantės/Bendrijos/trečiosios šalies/tarptautiniai vandenys	Spinduliniai traleriai	—	F10
GBR	Priekrantės/Bendrijos/trečiosios šalies/tarptautiniai vandenys	Dugniniai traleriai ir seineriai	—	F11
GBR	Priekrantės/Bendrijos/trečiosios šalies/tarptautiniai vandenys	Pelaginiai traleriai	—	F12
GBR	Priekrantės/Bendrijos/trečiosios šalies/tarptautiniai vandenys	Stacionarūs įrankiai vėžiagyviams ir moliuskams stacionar	—	F13
GBR	Priekrantės/Bendrijos/trečiosios šalies/tarptautiniai vandenys	Mobilieji įrankiai vėžiagyviams ir moliuskams	—	F14
GBR	Priekrantės/Bendrijos/trečiosios šalies/tarptautiniai vandenys	Tinklininkai + trumposiomis ūdomis žvejojantys laivai + kiti dugniniai	—	F15
GBR	Priekrantės/Bendrijos/trečiosios šalies/tarptautiniai vandenys	Omarus žvejojantys laivai	—	F16
GBR	Priekrantės/Bendrijos/trečiosios šalies/tarptautiniai vandenys	Tolimųjų vandenų laivai	II, XIV	F17
GBR	Priekrantės/Bendrijos/trečiosios šalies/tarptautiniai vandenys	Kiti > 10 m	—	F18
GBR	Priekrantės/Bendrijos/trečiosios šalies/tarptautiniai vandenys	Universalieji laivai, ne traleriai < 10 m	—	F19

II PRIEDAS

ŽVEJYBOS PASTANGOS

PERDUOTINŲ DUOMENŲ APIBRĖŽIMAI IR ĮRAŠŲ APIBŪDINIMAS

A. Atskiros deklaracijos pagal segmentą arba pagal žvejybos veiklą ir rajoną

Zonos pavadinimas	Plotis	Teksto centravimas	Aprašymas ir pastabos
Identifikuojamųjų laivo duomenų atnaujinimas	3	—	Deklaravimo tipą identifikuojantis kodas (žr. 1 lentelę)
Deklaruojantis subjektas	3	—	Deklaruojančioji valstybė narė (trijų raidžių ISO kodas)
Segmento kodas	3	—	Segmento (žr. I priedą), kuriame imamasi veiklos, kodas
Žvejybos veiklos ir rajono kodas	2	—	Kodas pagal žvejybos veiklą ir rajoną, kuriame buvo žvejojama, (žr. I priedą)
Stebėjimo metai	4	—	Laivo stebėjimo metai arba jų dalis (MMMM)
Pirmas mėnuo	2	—	Pirmas stebėjimo laikotarpio mėnuo (MM)
Paskutinis mėnuo	2	—	Paskutinis stebėjimo laikotarpio mėnuo (MM)
Žvejyba	3	Iš dešinės	Dienų skaičius (nurodomas sveikas skaičius), kurį segmento laivas stebėjimo laikotarpiu išbuvo jūroje
Stebimasis laivas	12	Iš kairės	Laivo, apie kurio veiklą pateikiama deklaracija, identifikavimo numeris (žr. Reglamento (EB) Nr. 2090/98 I priedą)
Laivo pavadinimas	40	Iš kairės	Laivas, apie kurio veiklą pateikiama deklaracija

B. Jungtinės deklaracijos pagal segmentą arba pagal žvejybos veiklą ir rajoną

Srities pavadinimas	Plotis	Išlyginimas	Aprašymas ir pastabos
Identifikuojamųjų laivo duomenų atnaujinimas	3	—	Deklaravimo tipą identifikuojantis kodas (žr. 1 lentelę)
Deklaruojantis subjektas	3	—	Deklaruojančioji valstybė narė (trijų raidžių ISO kodas)
Segmento kodas	3	—	Segmento (žr. I priedą), kuriame imamasi veiklos, kodas
Žvejybos rajono kodas	2	—	Žvejybos rajono, kuriame buvo žvejojama, kodas (žr. I priedą)
Stebėjimo metai	4	—	Laivo stebėjimo metai arba jų dalis (MMMM)
Pirmas mėnuo	2	—	Pirmas stebėjimo laikotarpio mėnuo (MM)
Paskutinis mėnuo	2	—	Paskutinis stebėjimo laikotarpio mėnuo (MM)
Žvejybos pastangos/galia	14	Iš dešinės	kW skaičius (nurodomas sveikas skaičius), padaugintas iš jūroje išbūtų dienų skaičiaus (nurodomas sveikas skaičius), išreiškia žvejybos pastangas segmente stebėjimo laikotarpiu ⁽¹⁾
Žvejybos pastangos/laivo tonazas	14	Iš dešinės	Registrinių tonų skaičius (nurodomas sveikas skaičius), padaugintas iš jūroje išbūtų dienų skaičiaus (nurodomas sveikas skaičius), išreiškia žvejybos pastangas segmente stebėjimo laikotarpiu ⁽²⁾

(1) Apskaičiuojama kaip $\sum_{i=1}^n a_i P_i$, kur n – laivų skaičius segmente, a_i – dienų skaičius, kurį jūroje stebėjimo laikotarpiu išbūna segmento laivas ir P_i – vidutinė segmento laivo galia stebėjimo laikotarpiu

(2) Apskaičiuojama kaip $\sum_{i=1}^n a_i J_i$, kur n – laivų skaičius segmente, a_i – dienų skaičius, kurį jūroje stebėjimo laikotarpiu išbūna segmento laivas ir J_i – vidutinis segmento laivo tonazas stebėjimo laikotarpiu.

1 lentelė - Identifikuojamųjų laivo duomenų atnaujinimo kodai

Deklaravimas pagal segmentą arba pagal žvejybos veiklą ir rajoną	SEG
Deklaravimo pagal segmentą arba pagal žvejybos veiklą ir rajoną panaikinimas	DSG
